

522723-2026 - Súťaž

Nemecko – Evakuačné služby – PRO-2249874403 Relocation services

OJ S 144/2026 29/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: European Central Bank

E-mail: procurement@ecb.europa.eu

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Inštitúcia, orgán alebo agentúra EÚ

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: PRO-2249874403 Relocation services

Opis: The ECB is seeking up to two suppliers for the provision of services in relation to relocation of staff members to the Frankfurt am Main area. The services shall include (but not be limited to): general housing information via a website and in printable format, individual housing search based on questionnaires and/or interviews, consultancy services related to (rental) housing/accommodation and relocation formalities, provision of telephone hotline. The two contracts will be awarded in ranking scheme (cascade).

Identifikátor postupu: 8ca940b9-5572-4173-8b51-229411abbc3c

Interný identifikátor: PRO-2249874403

Druh postupu: Rokovacie konanie so zverejnením výzvy na súťaž/súťažné obstarávanie s rokovacím konaním

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: The tender procedure shall be open on equal terms to all natural or legal persons resident or located in the European Union and to all natural and legal persons resident or located in a country which has ratified the World Trade Organisation Agreement on Government Procurement or has concluded with the European Union a bilateral agreement on procurement under the conditions laid down in the said agreements. The tender procedure is conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 laying down the rules on procurement (as amended), available at <https://www.ecb.europa.eu/ecb/legal/1001/procurement/html/index.en.html> And in EUR-Lex: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:02016D0002-20200501>. The detailed features and terms and conditions of the procedure can be found in the procurement documents.

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 98392000 Evakuačné služby

2.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Sonnemannstrasse 22

Mesto: Frankfurt am Main

PSČ: 60314

Nížšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: This tender procedure is conducted via the ECB's electronic tendering system (SAP Ariba) which can be accessed via the following internet address: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html> If you have not used the ECB's electronic tendering system before, you need to register via the above link. Under the above link you also find user guides for detailed information on how to use the system and contact details for technical support. Should you require technical help when using the system, please raise a contact support request on the following website: <https://eu.service.cloud.ariba.com/Sourcing.aw>. Any other queries relating to this procurement procedure and the content of the procurement documentation shall be submitted as laid down in the procurement documentation itself.

Právny základ:

Iný

<http://data.europa.eu/eli/dec/2016/245/2020-05-01> - Consolidated text: Decision (EU) 2016 /245 of the European Central Bank of 9 February 2016 laying down the rules on procurement (ECB/2016/2) (recast)

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Relocation services

Opis: With this procurement procedure, the ECB is seeking suppliers who are able to provide the following services: • Provision of general housing information, including but not limited to a website, leaflets/brochures, newsletters and presentations (property market situation in Frankfurt and the Rhein-Main area, rules, regulations, applicable legal issues which a newcomer should be aware of, administrative tasks before, during and after a move, etc.); • Provision of individual search services for rental accommodation based on questionnaires and /or personal interviews and including accompanied visits, advice, rental contract negotiations and hand-over activities; • Ad-hoc consultancy services related to (rental) housing /accommodation and relocation formalities. • Provision of telephone hotline.

Interný identifikátor: PRO-2249874403

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 98392000 Evakuačné služby

Množstvo: 480 kusy

Možnosti:

Popis možností: The contract is not subject to renewal.

5.1.2. Miesto plnenia

Poštová adresa: Sonnemannstrasse 22

Mesto: Frankfurt am Main

PSČ: 60314

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

5.1.3. Predpokladané trvanie

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

Doplňujúce informácie: Instead of publishing an estimated value, the ECB has published the maximum scope and volume of the Contracts as follows: - Provision of individual search services for rental accommodation based on questionnaires and/or personal interviews and including accompanied visits, advice, rental contract negotiations and hand-over activities. The maximum quantity of housing searches to be provided under the framework agreement is set at 480 housing searches over the 4-year duration of the agreement. The envisaged quantity of housing searches is 300. One housing search includes: (a) Preparations - Develop an individual housing profile for the staff member based on a housing questionnaire and personal discussion. The questionnaire shall explicitly invite persons with disabilities to specify special needs, which will be considered throughout the search. - Compare the housing profile with market offerings, identify suitable options using various sources (e.g., newspapers, internet, brokers, ECB-provided information), and prepare a pre-selection of verified accommodations. Present this preliminary selection to the staff member, including details about neighbourhood infrastructure (e.g., public transport, shopping, schools). Arrange property visits based on discussions with the staff member. (b) Visits - Accompany the staff member on initial and subsequent property visits, as requested, and follow up with discussions to refine the housing profile. There shall be no limitation on the number of visits. (c) Advice/negotiations - Provide guidance on negotiating rental agreements and assess contractual terms before signature. If requested, explain the German rental contract in English. (d) Hand-over - Assist the staff member during the walk-through/handover protocol, if requested. Any advice provided must be clearly flagged as non-legally binding. - Post-signature support services (e.g., follow-up consultancy with regard to removal, registrations, insurances, etc) are considered an asset. For the avoidance of doubt, one housing search covers the points (a) to (d) above for one staff member, from the preparations through to hand-over of the rented property, irrespective of the number of viewings or negotiations required. However, staff members may opt out in the separate stages of the search. Unsuccessful searches are included in the maximum quantity mentioned above, provided they are unsuccessful due to an opt-out of the staff member. Searches unsuccessful for reasons not attributable to the staff member's opt-out shall not count toward the maximum quantity. - The maximum quantity for ad-hoc consultancy services is 172 hours over the 4-year duration of the agreement. The estimated quantity for ad-hoc consultancy services is 132 hours. - One off costs include: o Production of a general information leaflet on the rental accommodations market in Rhine Main covering all relevant aspects of accommodation and rental housing in the Frankfurt area, including updates during the maximum 4-year contract duration (as necessary due to developments, in particular laws and regulations, at least one (1) per year); o Production of four (4) annual newsletters on the rental accommodations market in Rhine Main; o Opening of a website on the rental accommodations market in Rhine Main to all staff. All materials mentioned above (including any materials used in presentations) shall be made available to ECB staff via a dedicated website, including updates and maintenance during the maximum 4-year contract duration. Detailed information on the services provided by the supplier on behalf of the ECB. - Provision of telephone hotline (as a one-time annual fee).

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie, Súťažný podklad

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Selection criteria as stated in the procurement documents.

Kritériá sa použijú na výber záujemcov, ktorí budú pozvaní do druhej fázy postupu

Informácie o druhej fáze dvojfázového postupu:

Postup prebieha v po sebe nasledujúcich fázach. V každej fáze môžu byť niektorí účastníci vylúčení

Kupujúci si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe pôvodných ponúk bez ďalších rokovaní

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Quality

Opis: As specified in the procurement document, award requirements and criteria will be established in the Invitation to Tender during the next phase of the procurement.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Price

Opis: As specified in the procurement document, award requirements and criteria will be established in the Invitation to Tender during the next phase of the procurement.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: ECB e-tendering platform

URL: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://eu.mu.ariba.com/uav/project/?token=52e97f8f-742d-4352-be1d-95d641d45ceb>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: angličtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie žiadostí o účasť: 04/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

Maximálny počet účastníkov: 2

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Sprostredkovateľská organizácia: The European Ombudsman

Organizácia pre preskúmanie: European Central Bank - Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Informácie o lehotách na preskúmanie: Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the rules on public procurement. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: European Central Bank

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom: European Central Bank

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: European Central Bank

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť: European Central Bank

Organizácia spracúvajúca ponuky: European Central Bank

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: European Central Bank

Registračné číslo: 0001

Poštová adresa: Sonnemannstrasse 22

Mesto: Frankfurt am Main

PSČ: 60314

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Central Procurement Office

E-mail: procurement@ecb.europa.eu

Telefón: +49 6913440

Internetová adresa: <https://www.ecb.europa.eu>

Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/sourcing/html/index.en.html>

Ostatné kontaktné miesta:

Úradný názov: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team

Poštová adresa: Sonnemannstrasse 22

Mesto: Frankfurt am Main

PSČ: 60314

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt (DE712)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Legal Advice Team

E-mail: LegalServices@ecb.europa.eu

Telefón: +49 6913440

Fax: +49 6913446886

Internetová adresa: <http://www.ecb.europa.eu>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Organizácia poskytujúca offline prístup k súťažným podkladom

Organizácia prijímajúca žiadosti o účasť

Organizácia spracúvajúca ponuky

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. **ORG-0002**

Úradný názov: The European Ombudsman

Registračné číslo: 0002

Poštová adresa: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403

Mesto: Strasbourg

PSČ: 67001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Krajina: Francúzsko

Kontaktné miesto: The European Ombudsman

E-mail: eo@ombudsman.europa.eu

Telefón: +33 388172313

Internetová adresa: <https://www.ombudsman.europa.eu/en/home>

Roly tejto organizácie:

Sprostredkovateľská organizácia

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 0da591de-89c0-44bf-b315-e1884323e5f8 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 28/07/2026 07:06:06 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: angličtina

Číslo uverejnenia oznámenia: 522723-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 144/2026

Dátum uverejnenia: 29/07/2026